COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

Bruxelles, 17.07.1998
COM(1998) 455 def.

Proposta di

REGOLAMENTO (CE, CECA, Euratom) DEL CONSIGLIO

CHE ADEGUA GLI IMPORTI PREVISTI DALL'ARTICOLO 13 DELL'ALLEGATO VII ALLO STATUTO DEI FUNZIONARI DELLE COMUNITÀ EUROPEE PER LE INDENNITÀ GIORNALIERE DI MISSIONE ALL'INTERNO DEL TERRITORIO EUROPEO DEGLI STATI DELL'UNIONE EUROPEA

(presentata dalla Commissione)

Relazione

1. CONTESTO

(1) L'articolo 13 dell'allegato VII prevede che gli importi delle indennità giornaliere per le missioni effettuate all'interno del territorio europeo degli Stati membri dell'Unione europea possano essere adeguati dal Consiglio a maggioranza qualificata, su proposta della Commissione.

(2) Le indennità attuali sono state decise dal Consiglio il 22 luglio 1991 (regolamento n. 2232/91), in seguito a un'indagine sul costo degli alberghi e dei ristoranti.

(3) Dopo tanti anni, le tabelle in vigore non rispecchiano più le condizioni economiche attuali e non rispondono più all'obiettivo perseguito. Sembrava quindi necessario e urgente adeguare gli importi delle indennità giornaliere e dei rimborsi delle spese d'albergo, per le missioni effettuate negli Stati membri, al fine di includere altresì i tre nuovi Stati membri.

(4) In data 23 settembre 1996, la Commissione ha trasmesso al Consiglio una proposta[1] volta a:

(a) attualizzare[2] le indennità, per i dodici Stati membri che già figurano nello statuto, al livello che il Parlamento europeo applica dal 1996;

(b) (i) inserire nello statuto, (ii) attualizzandole nel contempo, le indennità giornaliere per Austria, Finlandia e Svezia;

(c) applicare le tabelle per i funzionari A4-A8 e B ai funzionari C e D per le missioni presso le sedi;

(d) creare un sistema semplificato di adeguamento automatico annuale con decisione della Commissione, la quale provvederebbe a informarne le altre istituzioni.

---

1 COM (96) 451 def. 96/0232(CNS)

2 In base agli indici dei prezzi al consumo armonizzati nel settore HORECA (industria alberghiera, bar e ristoranti) forniti da Eurostat, nonché mediante l'applicazione dei tassi di cambio tra il 1990 e il 1996.

(5) Il Consiglio poteva adeguare le indennità secondo la procedura prevista all'allegato VII che attribuisce la decisione al Consiglio su proposta della Commissione, senza che sia necessario procedere a consultazioni. Esso doveva però chiedere il parere delle altre istituzioni per le modifiche dello statuto[3] (punti b, c e d).

(6) Consultate con lettera 21 ottobre 1996 del Consiglio, la Corte dei conti e la Corte di giustizia non hanno formulato osservazioni. Il Parlamento europeo ha invece adottato, in data 12 marzo 1997, il rapporto dell'on. Tappin[4] che apportava sette emendamenti alla proposta della Commissione.

(7) Il 31 luglio 1997 la Commissione ha trasmesso al Consiglio una proposta riveduta[5], che teneva parzialmente conto degli emendamenti presentati dal Parlamento europeo e attualizzava le tabelle all'ultimo livello[6] deciso dal Parlamento europeo in data 4 febbraio 1997.

(8) Il gruppo Statuto del Consiglio ha esaminato la proposta l'8 marzo 1997 e la proposta riveduta nei giorni 8 luglio 1997, 7 ottobre 1997 e 18 novembre 1997. Da queste riunioni è emerso che:

(a) una maggioranza qualificata potrebbe accettare un adeguamento con gli indici HORECA armonizzati e i tassi di cambio, senza però usare come livello minimo le tabelle del Parlamento europeo;

(b) inserire nello statuto Finlandia, Austria e Svezia non pone problemi di sorta;

(c) la maggior parte dei paesi chiede una revisione del sistema che tenga conto delle varie prassi nazionali (studio comparato, applicazione della media EUR15, tabelle uniche per tutti i gradi, rimborso delle spese effettive, ...);

(d) tutti gli Stati membri sono unanimamente contrari a qualsiasi sistema di adeguamento automatico.

(9) In conclusione, la presidenza del gruppo Statuto del Consiglio ha chiesto alla Commissione di presentare una proposta che non comporti né adeguamento automatico né livello minimo.

---

3 Articolo 24 del trattato che istituisce un Consiglio unico e una Commissione delle CE.

4 PE A4-0039/97.

5 COM (97) 429 def. 96/0232(CNS).

6 Questa proposta assumeva quale livello minimo te tabelle in vigore al Parlamento europeo nel 1997.

2. DECISIONE PROPOSTA

Di conseguenza, la Commissione ha deciso di rinunciare all'adeguamento automatico e ai livelli minimi, nonché (per motivi procedurali):

(1) di presentare in base all'articolo 13 dell'allegato VII allo statuto l'acclusa proposta, limitata all'adeguamento delle tabelle (in funzione dell'andamento dei prezzi[7] e dei tassi di cambio, senza il livello minimo del Parlamento) per i dodici Stati membri che figurano già nello statuto;

(2) di presentare, in base all'articolo 24 del trattato, una seconda proposta intesa a inserire nello statuto, senza adeguamento, le tabelle per Austria, Finlandia e Svezia.
Si tratta semplicemente di riconoscere il loro carattere intracomunitario senza modificare le tabelle già praticate e quindi senza incidenza sul bilancio. Questa proposta richiede però una procedura distinta col parere del Comitato dello statuto e delle altre istituzioni, trattandosi di una modifica statutaria;

(3) di prospettare uno studio comparato sulle prassi degli Stati membri per riformare[8] eventualmente il sistema.

L'acclusa proposta mira pertanto ad adeguare gli importi delle indennità giornaliere per i dodici Stati membri che sono già inclusi nell'articolo 13 dell'allegato VII allo statuto.

---

7 In base agli indici dei prezzi HORECA armonizzati.

8 È nell'ambito di questa eventuale riforma che si potrebbe riprendere l'idea di applicare le tabelle dei funzionari A e B ai funzionari C e D per le missioni svolte presso le sedi.

PROPOSTA DI
REGOLAMENTO (CE, CECA, EURATOM) N. .....
DEL CONSIGLIO DEL .....

che adegua gli importi previsti dall'articolo 13 dell'allegato VII allo statuto dei funzionari delle Comunità europee per le indennità giornaliere di missione all'interno del territorio europeo degli Stati dell'Unione europea

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA

visto il trattato che istituisce un Consiglio unico e una Commissione unica delle Comunità europee,

visto lo statuto dei funzionari delle Comunità europee e il regime applicabile agli altri agenti di tali Comunità, definiti dal regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68[1] e modificati da ultimo con regolamento (CE, Euratom, CECA) n. 2591/97[2], in particolare l'articolo 13 dell'allegato VII di detto statuto e gli articoli 22 et 67 di detto regime,

vista la proposta della Commissione,

considerando che è opportuno adeguare gli importi delle indennità giornaliere di missione per tener conto dell'evoluzione dei prezzi e dei tassi di cambio constatata nei diversi luoghi di missione all'interno dell'Unione europea dal 1991,

---

1 GU n. L 56 del 4.3.1969, pag. 1.

2 GU n. L 351 del 23.12.97

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

All'allegato VII dello statuto, l'articolo 13 è modificato come segue:

1. La tabella che figura al paragrafo 1, lettera a) è sostituita dal testo seguente:

(in franchi belgi)

Stati membri	I Gradi A1-A3 e LA3	II Gradi A4-A8, LA4-LA8 e categoria B	III Altri gradi
Belgio	3391	6036	5586
Danimarca	3699	7232	6688
Germania	2991	5127	4745
Grecia	2663	4566	4225
Spagna	2779	5700	5275
Francia	2928	5256	4865
Irlanda	3265	6664	6161
Italia	2434	5237	4845
Lussemburgo	3308	5788	5351
P. Bassi	3157	5958	5514
Portogallo	2780	5768	5337
Regno Unito	3505	8036	7436

2. La prima frase del paragrafo 2 è sostituita dal testo seguente:

"2. Oltre all'importo nella colonna I della tabella che precede, è rimborsato il conto dell'albergo comprendente il prezzo della camera, il servizio e le tasse, esclusa la prima colazione, nei limiti dei seguenti importi massimi:

4723 franchi belgi per il Belgio;
5974 franchi belgi per la Danimarca;
3914 franchi belgi per la Germania;
4019 franchi belgi per la Grecia;
5106 franchi belgi per la Spagna;
3924 franchi belgi per la Francia;
5620 franchi belgi per l'Irlanda;
4612 franchi belgi per l'Italia;
4313 franchi belgi per il Lussemburgo;
5315 franchi belgi per i Paesi Bassi;
5038 franchi belgi per il Portogallo;
6011 franchi belgi per il Regno Unito".

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles,

Per il Consiglio

Il presidente

Indennità giornaliere di missione 1998

Allegato I

	Importi statuto 1991 FB					Importi statuto 1991 Monete nazionali					Importi indicizzati 1998 Monete nazionali					Importi indicizzati 1998 FB			
	A1-A3	A1-A3	A4-A8 e B	Altri gradi	Tassi di cambio =FB	A1-A3	A1-A3	A4-A8 e B	Altri gradi	IPC HoReCa	A1-A3	A1-A3	A4-A8 e B	Altri gradi	Tassi di cambio =FB	A1-A3	A1-A3	A4-A8 e B	Altri gradi
	Indenni-tà giornalie-ra senza albergo	Massi-male albergo	Indenni-tà giornalie-ra con albergo	Indenni-tà giornalie-ra con albergo	Ott. 90	Indennità giornaliera senza albergo	Massimale albergo	Indennità giornaliera con albergo	Indennità giornaliera con albergo	Ott. 90-Nov. 97	Indennità giornaliera senza albergo	Massimale albergo	Indennità giornaliera con albergo	Indennità giornaliera con albergo	Nov. 97	Indenni-tà giornalie-ra senza albergo	Massi-male albergo	Indenni-tà giornalie-ra con albergo	Indennità giornaliera con albergo
B	2635	3670	4690	4340	1	2635,0	3670,0	4690,0	4340,0	28,7%	3391,2	4723,3	6036,0	5585,6	1	3391	4723	6036	5586
DK	3130	5055	6120	5660	5,3912	580,6	937,6	1135,2	1049,9	17,6%	682,8	1102,7	1335,0	1234,6	5,4173	3699	5974	7232	6688
D	2465	3225	4225	3910	20,599	119,67	156,56	205,11	189,82	21,2%	145,04	189,75	248,59	230,06	20,625	2991	3914	5127	4745
GR	1680	2535	2880	2665	0,20915	8033	12120	13770	12742	154,0%	20403	30786	34976	32365	0,13054	2663	4019	4566	4225
E	2550	4685	5230	4840	0,32874	7757	14251	15909	14723	46,8%	11387	20921	23355	21613	0,24408	2779	5106	5700	5275
F	2395	3210	4300	3980	6,1532	389,23	521,68	698,82	646,82	22,2%	475,64	637,49	853,96	790,41	6,1551	2928	3924	5256	4865
IRL	2565	4415	5235	4840	55,287	46,39	79,86	94,69	87,54	32,5%	61,47	105,81	125,46	115,99	53,113	3265	5620	6664	6161
I	2610	4945	5615	5195	0,027517	94850	179707	204056	188792	22,3%	116002	219782	249560	230893	0,020984	2434	4612	5237	4845
L	2535	3305	4435	4100	1	2535,0	3305,0	4435,0	4100,0	30,5%	3308,2	4313,0	5787,7	5350,5	1	3308	4313	5788	5351
NL	2625	4420	4955	4585	18,269	143,69	241,94	271,22	250,97	20,1%	172,57	290,57	325,74	301,42	18,292	3157	5315	5958	5514
P	2000	3625	4150	3840	0,23150	8639	15659	17927	16587	59,3%	13762	24944	28557	26424	0,20198	2780	5038	5768	5337
UK	2510	4305	5755	5325	60,433	41,53	71,24	95,23	88,11	43,2%	59,48	102,01	136,37	126,18	58,930	3505	6011	8036	7436
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

	Adattamento % proposto in FB
	21
B	**28,7%**
DK	**18,2%**
D	**21,3%**
GR	**58,5%**
E	**9,0%**
F	**22,2%**
IRL	**27,3%**
I	**-6,7%**
L	**30,5%**
NL	**20,2%**
P	**39,0%**
UK	**39,6%**
	22

SCHEDA FINANZIARIA PER LA PROPOSTA DI ADEGUAMENTO DELLE INDENNITÀ DI MISSIONE 98 - EUR12 ALLEGATO 2

Funzionari e altri agenti

Indennità giornaliere di missione per tutti gradi + rimborso spese di hotel A1-A3
(Il Parlamento Europeo é escluso in quanto applica già delle indennità uguali o superiori)

		Importo annuo in milioni di FB							
Linee di bilancio		Commissione Funzionamento	Commissione Ricerca	Totale parziale Commissione	Consiglio	Corte dei conti	Corte di giustizia	Ces-Cdr	Totale per tutte le istituzioni
	Belgio	47,601	30,146	77,747	0,395	9,167	0,027	0,027	87,364
	Danimarca	11,427	4,377	15,804	0,246	0,547	0,017	0,017	16,630
A701	Germania	27,098	19,793	46,891	1,783	1,624	0,123	0,123	50,544
A1040	Grecia	13,305	4,352	17,657	0,182	0,488	0,013	0,013	18,353
sotto-sezione	Spagna	30,172	20,598	50,770	1,130	1,781	0,078	0,078	53,837
B6 e B21830,	Francia	64,224	41,966	106,190	5,647	2,131	0,389	0,389	114,747
B43070	Irlanda	19,292	3,196	22,488	3,130	0,740	0,216	0,216	26,790
per	Italia	52,081	37,096	89,178	2,411	1,715	0,166	0,166	93,636
il bilancio	Lussemburgo	36,781	4,126	40,908	14,727	0,010	1,016	1,016	57,675
Ricerca	Paesi Bassi	19,544	6,377	25,921	6,611	0,462	0,456	0,456	33,906
	Portogallo	16,205	4,229	20,434	0,470	0,487	0,032	0,032	21,456
	Regno Unito	35,696	45,363	81,059	1,194	1,720	0,082	0,082	84,138
Totale in milioni di FB		373,427	221,620	595,047	37,925	20,872	2,616	2,616	659,075
Totale in milioni di ECU*		9,2	5,4	14,6	0,9	0,5	0,1	0,1	16,2
	Adeguamento	**Differenza totale in milioni di FB**							
Belgio	28,7%	13,662	8,652	22,313	0,113	2,631	0,008	0,008	25,073
Danimarca	18,2%	2,080	0,797	2,876	0,045	0,100	0,003	0,003	3,027
Germania	21,3%	5,772	4,216	9,988	0,380	0,346	0,026	0,026	10,766
Grecia	58,5%	7,784	2,546	10,330	0,107	0,286	0,007	0,007	10,736
Spagna	9,0%	2,715	1,854	4,569	0,102	0,160	0,007	0,007	4,845
Francia	22,2%	14,258	9,316	23,574	1,254	0,473	0,086	0,086	25,474
Irlanda	27,3%	5,267	0,872	6,139	0,854	0,202	0,059	0,059	7,314
Italia	-6,7%	-3,489	-2,485	-5,975	-0,162	-0,115	-0,011	-0,011	-6,274
Lussemburgo	30,5%	11,218	1,259	12,477	4,492	0,003	0,310	0,310	17,591
Paesi Bassi	20,2%	3,948	1,288	5,236	1,335	0,093	0,092	0,092	6,849
Portogallo	39,0%	6,320	1,649	7,969	0,183	0,190	0,013	0,013	8,368
Regno Unito	39,6%	14,136	17,964	32,100	0,473	0,681	0,033	0,033	33,319
Totale in milioni di FB		83,669	47,928	131,597	9,176	5,050	0,633	0,633	147,088
Totale in milioni di ECU*		2,1	1,2	3,2	0,2	0,1	0,0	0,0	**3,6**

*Tasso all'1.3.98 1 ECU = 40,7757 FB

Esperti nazionali distaccati Indennità giornaliere di missione

Linea	Importo annuo in milioni di ECU			Adeguamento	Differenza in milioni di ECU		
di bilancio	Funzionamento	Ricerca	Totale		Funzionamento	Ricerca	Totale
A7003	18,5	0,0	18,5	0,3	5,3	0,0	**5,3**

Esperti convocati per riunioni Spese di soggiorno

Linee	Importo annuo in milioni di ECU			Adeguamento	Differenza in milioni di ECU		
di bilancio	Funzionamento	Ricerca	Totale	in ECU*	Funzionamento	Ricerca	Totale
A2520	0,054	0,000	0,054	33,5%	0,018	0,000	0,018
A2530	0,053	0,000	0,053	33,5%	0,018	0,000	0,018
A2531	0,059	0,000	0,059	33,5%	0,020	0,000	0,020
A2560	0,058	0,000	0,058	33,5%	0,020	0,000	0,020
A7030	1,132	0,000	1,132	33,5%	0,379	0,000	0,379
A7031	0,500	0,000	0,500	33,5%	0,167	0,000	0,167
A7032	0,622	0,000	0,622	33,5%	0,208	0,000	0,208
A7033	0,115	0,000	0,115	33,5%	0,038	0,000	0,038
B21830	0,000	0,018	0,018	33,5%	0,000	0,006	0,006
B43070	0,000	0,047	0,047	33,5%	0,000	0,016	0,016
B67111	0,000	0,011	0,011	33,5%	0,000	0,004	0,004
B67112	0,000	0,018	0,018	33,5%	0,000	0,006	0,006
B67113	0,000	0,028	0,028	33,5%	0,000	0,009	0,009
B67211	0,000	0,035	0,035	33,5%	0,000	0,012	0,012
B67311	0,000	0,010	0,010	33,5%	0,000	0,003	0,003
Totale	2,6	0,2	2,8		0,9	0,1	**0,9**

* La differenza rispetto all'adeguamento in FB (28,7%) deriva dalla variazione del tasso Ecu/FB da 42,2812, in data 1/08/91 a 40,7757, in data 1/03/98

Riepilogo

Funzionari e altri agenti	3,6
Esperti nazionali distaccati	5,3
Esperti convocati per riunioni	0,9
Costo totale dell'adeguamento delle indennità giornaliere di missione in milioni di ECU	**9,8**

ISSN 0254-1505

COM(98) 455 def.

DOCUMENTI

IT 01 06

N. di catalogo : CB-CO-98-466-IT-C

ISBN 92-78-38322-8

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee

L-2985 Lussemburgo

/O